

ULHÔA, MARTHA TUPINAMBÁ DE.
(2022). *ASPECTOS SOBRE A VALSA
NO RIO DE JANEIRO NO LONGO
SÉCULO XIX. DE FOLHETINS, MUSICA
DE SALÃO E SERESTAS*

RIO DE JANEIRO. FÓLIO DIGITAL, 244 pp.
ISBN: 978-65-86911-33-6

SILVINA LUZ MANSILLA

Universidad de Buenos Aires/ Universidad Católica Argentina/ Universidad Nacional de las Artes
silman@filo.uba.ar

Un libro metodológicamente valioso, referido al desarrollo del vals en Río de Janeiro a lo largo del siglo XIX, nos ofrece la (etno)musicóloga Marta de Ulhôa, autora de una extensa producción dedicada a los estudios de música popular en Brasil. Interesada en la investigación de prácticas musicales tanto actuales como históricas, se trata de una académica con larga trayectoria en el abordaje interdisciplinario que ciertos objetos de estudio requieren. Profesora en el Programa de Posgraduación en Música de la Universidad Federal de Río de Janeiro (UNIRIO), la autora nos ofrece el texto más completo que existe hasta el momento sobre el vals, danza de gran importancia en el desarrollo cultural de su país. Su presencia histórica en los rituales sociales femeninos del siglo XIX y su acercamiento a repertorios que se volvieron tradicionales en Brasil lo vuelve un tema por demás atractivo. En efecto, el vals funcionó como música instrumental desarrollada en los salones —por lo general, a

cargo de mujeres pianistas—, como música para bailar y también como género cuyos rasgos se entrecruzaron en ciertas músicas vocales como la *modbina* y la *canción seresteira*, entre otras.

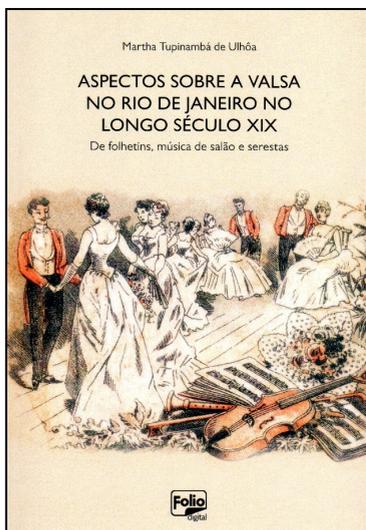
El texto, basado en un análisis riguroso de algunos periódicos disponibles en la Hemeroteca Digital Brasileña perteneciente a la Biblioteca Nacional, explora la música de entretenimiento practicada en el Brasil, mediante una aproximación etnohistórica que, a partir de datos aparentemente volátiles, reconstruye las motivaciones, preferencias y trayectos de aquella práctica musical. En una magistral combinación de herramientas teóricas y metodológicas, el libro no intenta agotar el tema sino abrir perspectivas para futuras investigaciones.

Sin embargo, no es escaso lo que se ofrece a lo largo de los siete capítulos en que se estructura. El aporte, que lleva un prólogo a cargo de otra especialista —la musicóloga María Alice Volpe—, propone romper tanto con el ideario del nacionalismo como con los conceptos que invisibilizaron a la música “de entretenimiento”, por no poseer una cualidad “artística” que la ligara a la música “de concierto”. En todo caso, a la autora le interesa hablar de músicas, en plural.

El libro se constituye como un resultado de investigación pensado en un principio con la retórica de un informe. Cada capítulo contiene un cierre a manera de conclusiones, bibliografía final y, en ocasiones, uno o varios anexos con transcripciones de fragmentos de hemerografía, edición crítica de partituras, listas de discografías y tablas con sistematización de datos.

Al margen de la musicología por diversos motivos —sea prejuicios, desinterés o simplemente, desconocimiento—, el vals fue relegado hasta ahora de las investigaciones musicológicas en el Brasil. Influyó el predominio en el ámbito académico de una ideología de arraigado cuño nacionalista. Esa tendencia privilegió casi siempre el interés en músicas “auténticas”, distintivas, que posibilitaran la identificación grupal en torno a una “nacionalidad brasileña”. Es que la historiografía musical en Brasil no escapó, como en la mayoría de los países latinoamericanos, a una recepción de los paradigmas europeos encaminados a la valorización de las culturas “nacionales”, a partir de una construcción (a veces, una invención) y una posterior consolidación de expresiones que fueran consideradas “genuinas” y “propias”.

En el inicio, Martha Ulhôa explica que su texto surgió por una necesidad académica de comunicar el rastreo realizado sobre el vals, en periódicos brasileños del siglo XIX. No obstante, puesta en la tarea, decidió combinar la narración con una suerte de socialización de su propia experiencia académica. Encontramos así, luego de un primer capítulo introductorio dedicado al vals como género coreográfico-musical flexible que transitó distintas épocas y ámbitos —que van desde los intervalos de



espectáculos teatrales hasta el repertorio de instrumentos musicales mecánicos—, dos capítulos que se centran en aspectos teórico-metodológicos. Uno de ellos recorre aproximaciones sobre las distintas ramas de la musicología que dan cabida a métodos combinados, centrados en la escucha. El otro, introduce —siguiendo a historiadores como Tania de Luca y a estudiosos de la literatura como Sergio Miceli— el problema del trabajo con la prensa periódica como fuente —a veces primaria, a veces secundaria— que ofrece una gran riqueza para la reconstrucción sociohistórica. Realiza una síntesis de su propia experiencia —personal y grupal— en los repositorios de Brasil, antes de que la tecnología impactara en la situación actual que, desde hace unos años, permite la consulta

online de una porción mayoritaria de los periódicos del siglo XIX.

El cuarto capítulo se dedica al estudio de información recogida del *Diário do Rio de Janeiro* en el período de la primera mitad del siglo XIX y al análisis de algunos textos del escritor José de Alencar, ejemplo del romanticismo literario en el Brasil. Le interesa en especial, el vals como una danza significativa que intervino (e interviene hasta hoy) en momentos vitales claves, intermediando en las relaciones afectivas entre las personas. De gran substancia son los segmentos en que se explaya acerca del papel de la mujer en la historia del vals y sobre los atractivos folletines publicados durante siglo XIX, destinados en específico al público femenino.

En el siguiente capítulo, la atención se concentra en Geraldo Antonio Horta, un pianista, profesor de piano y compositor de vals de salón. Mediante el estudio de las partituras que acompañaban la publicación *A Marmota na Corte*, la autora se aproxima al mundo artístico de mediados del siglo XIX en Río de Janeiro. Aborda el comercio de papeles de música y la influencia ejercida por pianistas virtuosos en el desarrollo de la literatura local del instrumento, comentando la influencia del pianismo chopiniano y la presencia en Río —durante el último año de su vida— del notable intérprete norteamericano Louis Moreau Gottschalk. Para los amantes del teclado, este capítulo contiene como anexos la transcripción de dos obras de Geraldo Horta —*A moreninha* y *A Violeta*—, que permite su inmediata puesta en valor por parte de quienes quieran interpretarlas.

Un trozo en específico es tratado en el capítulo sexto: *Nas horas mortas da noite*, suerte de *modinha valseada*, de gran difusión en Río dentro de los populares grupos de *choro* y

de serenatas. Se explican los alcances de la circulación y las características de la *modinha*, género de canción sentimental que tanto en Portugal como en Brasil remonta al siglo XVIII. El estudio de un trozo musical concreto le permite un recorrido por las primeras grabaciones mecánicas en el Brasil, el análisis de la recepción y el examen de la *performance* que tuvo la pieza (a partir de un estudio de escucha comparativa de discos de comienzos del siglo XX). Para cerrar, Ulhôa nos ofrece un aporte metodológico de corte pedagógico sobre la transcripción musical. Sobre esto último, la autora explica el carácter prescriptivo de las transcripciones y la conveniencia de producir hoy otras más bien descriptivas. En tal sentido, importan no solo las posibilidades tecnológicas actuales que facilitan la labor del transcriptor sino también el conocimiento perceptivo que se tenga para realizar este *metier*. Como nos advierte, el producto escrito será ineludiblemente otra instancia más de recepción, afectando otra vez, al significado musical.

Finalizando, el volumen proporciona en el último capítulo —que se denomina *Post-scriptum*— unas reflexiones introducidas como la posdata de una carta, a manera de sugerencias, aclaraciones o derivaciones. Retoma Ulhôa el relato, recordando que su interés por el vals surgió en 2009, al dirigir una tesis doctoral referida a grabaciones históricas de la Banda del Cuerpo de Bomberos de Río de Janeiro. Le llamó la atención entonces la presencia del vals en ese repertorio y el hecho de que fueran los mismos músicos intérpretes de la banda los que popularizaron las danzas europeas desde 1870 en los salones. Luego, señala, renovó su interés en 2015, cuando surgió la hemeroteca digital de la Biblioteca Nacional, al comprender el beneficio inmenso que significa ese libre acceso, para las investigaciones que recaen en el siglo XIX. En la actualidad, encuentra afinidad en la propuesta teórica formulada por Teresa Cascudo en el *V Congreso de la Rama de América Latina y el Caribe de la International Musicological Society* (2022), al considerar las posibilidades del análisis del discurso para el estudio de los públicos históricos —con sus reacciones hasta corporales—, mediante el examen de la crítica musical.

En síntesis, tenemos ante nosotros un libro que evidencia tanto el uso de herramientas de la musicología tradicional como de nociones tomadas de la historia cultural y de otras disciplinas de las humanidades y que no duda en regocijarse en la apertura disciplinar que en los últimos tiempos viene caracterizando a nuestra disciplina. Para estudiantes y profesionales, noveles y no tanto, el texto resulta inspirador por su claridad conceptual, por la honestidad intelectual de sus planteos y por los nuevos senderos que deja abiertos a futuros interesados en el tema.





SILVINA LUZ MANSILLA

Directora del Área Musicología del Doctorado en Música (UCA), es docente-investigadora de la Universidad de Buenos Aires y la Universidad Nacional de las Artes en cátedras de Historia de la música latinoamericana y argentina. Doctora en Historia y Teoría de las Artes por la Universidad Buenos Aires. Musicóloga graduada de la Pontificia Universidad Católica Argentina, completó asimismo estudios pianísticos en el Conservatorio Nacional de Música. Investigadora del Instituto de Artes del Espectáculo (FFyL-UBA). Autora de varios libros (tres de ellos dedicados a Guastavino), más de treinta artículos con referato y un centenar de colaboraciones entre capítulos de libros, reseñas y entradas léxicas en diccionario. Fue Investigadora del Instituto Nacional de Musicología. Actualmente coordina el Área Música del IAE (UBA), dirige proyectos de investigación en UBA y UNA e integra el Grupo de Trabajo Música y Periódicos, de ARLAC-IMS. Es socia fundadora de la Asociación Argentina de Musicología.